

Size = 142 x 105 mm



Ⓓ **INNEN- UND AUSSENTHERMOMETER**
Bedienungsanleitung

ⒼⒷ **INDOOR/OUTDOOR THERMOMETER**
Instruction manual

Ⓐ **TERMOMETR WEWNĘTRZNY I ZEWNĘTRZNY**
Instrukcja obsługi

ⒸⒶ **VNITŘNÍ A VNĚJŠÍ TEPLOMĚR**
Návod k obsluze

Ⓗ **BELSŐ ÉS KÜLSŐ HŐMÉRŐ**
Használati útmutató

Ⓓ **İÇ/DİŞ TERMOMETRE**
Kullanım kılavuzu



E0122ST2C

Size = 142 x 105 mm

(D)	SICHERHEITSHINWEISE.....	4
	BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH.....	5
	TEILE.....	5
	VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME.....	6
	BATTERIE EINLEGEN/AUSTAUSCHEN.....	6
	SENSOR.....	6
	BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN.....	6
	ANZEIGE DES TEMPERATURTRENDS.....	7
	EISWARNUNG.....	7
	REINIGUNG UND PFLEGE.....	8
	TECHNISCHE DATEN.....	8
	UMWELTSCHUTZ.....	8
(GB)	SAFETY INSTRUCTIONS.....	9
	INTENDED USE.....	10
	PARTS.....	10
	BEFORE FIRST USE.....	11
	INSERTING/REPLACING BATTERY.....	11
	SENSOR.....	11
	OPERATING ELEMENTS AND FUNCTIONS.....	11
	TEMPERATURE TENDENCY DISPLAY.....	12
	BELOW FREEZING ALERT.....	12
	CLEANING AND MAINTENANCE.....	13
	TECHNICAL DATA.....	13
	ENVIRONMENT PROTECTION.....	13
(PL)	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	14
	ZASTOSOWANIE.....	15
	CZĘŚCI.....	15
	PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	15
	WKŁADANIE/WYMIANA BATERII.....	16
	SENSOR.....	16
	ELEMENTY OBSŁUGI.....	16
	WYŚWIETLANIE TENDENCJI TEMPERATURY.....	17
	OSTRZEŻENIE O SPADKU TEMPERATURY PONIŻEJ ZERA STOPNI.....	17
	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	18
	DANE TECHNICZNE.....	18
	OCHRONA ŚRODOWISKA.....	18
(CZ)	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	19
	ÚČEL POUŽITÍ.....	20
	DÍLY.....	20
	PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	20
	VKLÁDÁNÍ/VÝMĚNA BATERIE.....	21
	ČIDLO.....	21
	PROVOZNÍ PRVKY.....	21
	ZOBRAZENÍ TEPLOTNÍ TENDENCE.....	22
	VÝSTRAHA POD BODEM MRAZU.....	22
	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	23
	TECHNICKÁ DATA.....	23
	OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	23

Size = 142 x 105 mm

H	BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	24
	BEVEZETÉS	25
	RÉSZEK	25
	MIELŐTT ELŐSZÖR HASZNÁLNA	25
	ELEM BEHELYEZÉS/CSERE	26
	ÉRZÉKELŐ	26
	KEZELŐSZERVEK	26
	HÖMÉRSÉKLET-VISELKEDÉS KIJEZÉS	27
	FAGYPONT ALATTI HÖMÉRSÉKLET RIASZTÁS	27
	TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS	28
	MŰSZAKI ADATOK	28
	KÖRNYEZETVÉDELEM	28
TR	GÜVENLİK ÖNERİLERİ	29
	KULLANIM AMACI	30
	PARÇALAR	30
	İLK KULLANIMDAN ÖNCE	30
	PİLİN TAKILMASI/DEĞİŞTİRİLMESİ	31
	SENSÖR	31
	ÇALIŞTIRMA PARÇALARI	31
	SICAKLIK EĞİLİMİ GÖSTERGESİ	32
	SIFIRIN ALTINDA ALARMI	32
	TEMİZLİK VE BAKIM	33
	TEKNİK ÖZELLİKLER	33
	ÇEVRE KORUMA	33

Size = 142 x 105 mm

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und Pflege des Gerätes. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Gerät weiter.
- Dieses Gerät entspricht den technischen Normen und den betreffenden Sicherheitsanforderungen für elektrische Geräte.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät nur in gemäßigten Breitengraden verwenden, Tropen und besonders feuchtes Klima vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser. **Stromschlaggefahr!**
- Das Gerät darf nicht in der Nähe einer Badewanne oder Dusche, oder einem mit Wasser gefüllten Waschbecken verwendet werden.
- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser fallen, lassen Sie es vor dem Wiedereinschalten von einem Fachmann überprüfen.
- Schützen Sie das Thermometer vor jeglicher Nässe, d. h. auch vor Spritzwasser und Feuchtigkeit. Insbesondere darauf achten, dass keinerlei Flüssigkeit durch die Öffnungen in das Gerät gelangt.
- Obwohl der Sensor für den Außengebrauch hergestellt wurde, sollte er dennoch möglichst von Nässe und Spritzwasser ferngehalten werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus. Benutzen Sie das Gerät auch nicht direkt neben Hitze produzierenden Geräten wie Öfen oder Kochherden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Um Gefahren zu vermeiden, dürfen defekte Bauteile nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.
- Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushaltsgebrauch geeignet.
- Die normale Funktion des Thermometers kann durch starke elektromagnetische Störung (z. B. durch Gebrauch einer Mikrowelle in der Nähe des Thermometers) beeinflusst werden. Sollte es zu einer derartigen Störung kommen, setzen Sie das Thermometer auf die Grundeinstellungen zurück, indem Sie die Batterien entfernen und nach ca. 1 Minute wieder einlegen (siehe Batterie einlegen und austauschen). Sollte es weiter zu Störungen kommen, stellen Sie das Thermometer an einem anderen Ort auf.



Hinweise zu Batterien

1. **Achtung!** Es besteht Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersetzen Sie Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
2. Wechseln Sie immer den gesamten Batteriesatz.
3. Achten Sie darauf die Batterie korrekt einzusetzen. Beachten Sie die Polung (+) Plus / (-) Minus auf der Batterie und auf dem Gehäuse. Unsachgemäß eingesetzte Batterie können zum Auslaufen führen oder in extremen Fällen einen Brand oder eine Explosion auslösen.
4. Entfernen Sie verbrauchte Batterien. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie wissen, dass Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen. Anderenfalls könnten die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.
5. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Wieder aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entnommen werden.
6. Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
7. Entfernen Sie die Batterien bevor Sie das Produkt entsorgen.

Size = 142 x 105 mm

8. Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Hitze (z. B. pralle Sonne, Feuer) aus und werfen Sie sie niemals in Feuer. Die Batterien könnten explodieren.
9. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Wurden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
10. Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit Hilfe eines Tuches aus dem Batteriefach und entsorgen Sie sie bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit der Batteriesäure. Sollten Sie doch einmal Augenkontakt mit Batteriesäure erfahren, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und kontaktieren umgehend einen Arzt. Bei Kontakt der Batteriesäure mit der Haut, waschen Sie die Stelle mit viel Wasser und Seife ab.



Erstikungsgefahr! Halten Sie jegliches Verpackungsmaterial von Kleinkindern und Kindern fern.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften. Fragen Sie bei Ihrer lokalen Behörde nach entsprechenden Sammel- oder Abfalltrennstellen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Innen- und Außenthermometer dient zur Anzeige der Raum- und Außentemperatur(en). Zusätzliche Funktionen des Gerätes sind: Warnung bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt, Temperatur-Tendenzanzeige sowie Speicherung der maximalen und minimalen Temperaturwerte. Außerdem verfügt Ihr Thermometer über eine Uhr- und Datumsanzeige, sowie eine Weckerfunktion.

TEILE



- | | | |
|------------------------|------------------------|----------------|
| 1 Sensor mit Kabel | 4 Taste MODE | 7 Taste °C/°F |
| 2 Taste CLEAR ↶ | 5 Taste SNOOZE | 8 Batteriefach |
| 3 Taste MIN/MAX | 6 Taste SET (●) | 9 Klappfuß |

5

Ⓚ

Size = 142 x 105 mm

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Entnehmen Sie das Gerät und Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen.

BATTERIE EINLEGEN/AUSTAUSCHEN

1. Das Thermometer wird mit einer Batterie des Typs 1,5 V LR3/AAA (im Lieferumfang enthalten) betrieben.
2. Öffnen Sie das Batteriefach an der Geräterückseite durch Entriegeln der Batteriefachabdeckung.
3. Legen Sie eine Batterie des Typs 1,5 V LR3/AAA in die Mulde ein, beachten Sie dabei auf die richtige Polarität, wie im Batteriefach angegeben. Danach ertönt zweimal hintereinander ein Signalton, das Display ist nun eingeschaltet.
4. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
5. Zum Schließen des Batteriefaches, die Batteriefachabdeckung wieder auflegen und einrasten.

SENSOR

- Führen Sie den Sensor durch das Fenster nach außen. Entfernen Sie den Klebeschutz vom Sensor und kleben Sie den Sensor an eine saubere und glatte Stelle. Fixieren das Kabel ggf. mit Klebeband, sodass es kaum sichtbar ist.

Hinweis:








- Das Kabel ist extra dünn, sodass sich das Fenster problemlos schließen lassen sollte, ohne dass dabei Kabel oder Fenster beschädigt werden.
- Der Sensor ist spritzwassergeschützt und für den Außenbereich geeignet. Dennoch sollte er möglichst von Regen und direkter Sonneneinstrahlung ferngehalten werden, da die Temperaturmessung dadurch beeinflusst wird.

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN


1. VORDERSEITE DES THERMOMETERS

TASTE	FUNKTION
MODE Uhrzeit und Datum einstellen (Werkseinstellung: 24 Std.)	Einfache Betätigung: Wechsel zwischen Uhrzeit und Datumsanzeige Lange Betätigung (länger als 2 Sekunden drücken): Modus zur Einstellung von Uhrzeit und Datum. Drücken Sie die SET-Taste (ⓘ), um 24 oder 12 Stundenmodus zu wählen. Bestätigen Sie die Einstellung mit MODE . Drücken Sie die SET-Taste (ⓘ), um die Sekundenanzeige auf 00 zu stellen. Bestätigen Sie die Sekundenanzeige mit MODE . Drücken Sie die SET-Taste (ⓘ), um die Stundenanzeige einzustellen. Bestätigen Sie die Stundenanzeige mit MODE . Drücken Sie die SET-Taste (ⓘ), um die Minutenanzeige einzustellen. Bestätigen Sie die Minutenanzeige mit MODE . Drücken Sie die SET-Taste (ⓘ), um die Jahresanzeige einzustellen. Bestätigen Sie die Jahresanzeige mit MODE . Drücken Sie die SET-Taste (ⓘ), um die Monatsanzeige einzustellen. Bestätigen Sie die Monatsanzeige mit MODE . Drücken Sie die SET-Taste (ⓘ), um die Tagesanzeige einzustellen. Bestätigen Sie die Tagesanzeige mit MODE . Sie verlassen dadurch den Einstellungsmodus.

Size = 142 x 105 mm

MIN/MAX Minimal- und Maximal- temperatur anzeigen	Drücken Sie einmal, um die maximal gemessene Temperatur anzuzeigen. Drücken Sie zweimal, um die minimal gemessene Temperatur anzuzeigen. Drücken Sie dreimal, um wieder zur augenblicklichen Temperatur zurückzukehren. Das Thermometer kehrt aus der Anzeige der Minimal- bzw. Maximal-Temperatur nach 8 Sekunden automatisch zur Anzeige der augenblicklichen Temperatur zurück. Um die minimal und maximal gemessenen Werte zu löschen, drücken Sie MIN/MAX länger als 2 Sekunden, während die entsprechenden Werte angezeigt werden.
CLEAR  Alarm einstellen, aktivieren und deaktivieren	Einfache Betätigung: Im Zeitmodus drücken Sie CLEAR  , die eingestellte Alarmzeit wird angezeigt. Nach 30 Sekunden wird wieder die gegenwärtige Uhrzeit angezeigt, oder drücken Sie MODE . Lange Bestätigung (länger als 2 Sekunden drücken): Modus zur Einstellung der Weckzeit. Drücken Sie die SET-Taste  , um die Stundenanzeige einzustellen. Bestätigen Sie die Stundenanzeige mit CLEAR  . Drücken Sie die SET-Taste  , um die Minutenanzeige einzustellen. Bestätigen Sie die Minutenanzeige mit CLEAR  . Sie verlassen dadurch den Einstellungsmodus. Zum Aktivieren/Deaktivieren der Weckzeit die Taste CLEAR und dann die SET-Taste  drücken.
SNOOZE Alarm pausieren und abstellen	Im aktiven Snooze-Modus wird der Alarm durch das Drücken der SNOOZE-Taste für 8 Minuten unterbrochen (erkennbar am blinkenden „Zz“-Symbol). Zum endgültigen Beenden des Alarms drücken Sie eine beliebige andere Taste.

2. RÜCKSEITE DES THERMOMETERS

TASTE	FUNKTION
SET 	Einfache Betätigung im Uhrzeitmodus: Wechsel zwischen Sekunden- und Tagesanzeige.
°C/°F (Werkseinstel- lung: °C)	Einfache Betätigung: Wechsel zwischen der Temperaturanzeige in Grad Celsius und Grad Fahrenheit. Lange Betätigung im Zeitmodus (länger als 2 Sekunden drücken): Ein- und Ausschalten der Eiswarnfunktion.
STÄNDER	Zum Aufstellen des Thermometers, klappen Sie den Ständer aus.

ANZEIGE DES TEMPERATURTRENDS

Neben der Temperatur wird durch einen geraden, steigenden bzw. fallenden Pfeil angezeigt, ob die Temperatur konstant bleibt, steigt oder fällt. Eine konstante Temperatur gilt in dem Fall als gegeben, wenn die Temperatur binnen einer Stunde nicht mehr als 1,0°C (bei Fahrenheit ca. 2,0°F) nach oben oder unten abweicht.
Das Löschen der Minimal- bzw. Maximaltemperatur setzt auch die Indikation steigender oder fallender Temperaturen zurück.

EISWARNUNG

Aktivieren Sie die Eiswarnung durch Drücken der °C/°F Taste für eine Dauer von 2 Sekunden. Ein Schneeflockensymbol erscheint neben der Außentemperaturanzeige. Bei eingeschalteter Eiswarnfunktion ertönt ein Warnsignal für 30 Sekunden und das Schneeflockensymbol blinkt, wenn sich die Temperatur zwischen -1°C und +4°C bewegt, um vor möglicher Glätte zu warnen. Steigt die Temperatur wieder über +4°C, hört das Schneeflockensymbol auf zu blinken.

Size = 142 x 105 mm

REINIGUNG UND PFLEGE


- **Achtung!** Vor der Reinigung immer die Batterie aus dem Batteriefach entnehmen.
- **Warnung - Sachschaden!** Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikteile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen nicht in Wasser.
- Reinigen Sie das Produkt von außen mit einem trockenen weichen Tuch. Bei Bedarf ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden, um das Gehäuse zu reinigen. Trocknen Sie danach das Gehäuse sorgfältig ab.
- Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

TECHNISCHE DATEN


Stromversorgung: 1 x 1,5 V LR3/AAA Batterie (enthalten)
Messbereich innen: 0°C bis +50°C / +32°F bis 122°F
Messbereich außen: -20°C bis +50°C / -4°F bis + 122°F
Genauigkeit: ±1,5°C

UMWELTSCHUTZ

Beseitigung der alten elektrischen Geräte.

 Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) besagt, dass gebrauchte Haushaltsgeräte nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden dürfen. Diese gebrauchten Geräte müssen vom regulären Haushaltsmüll getrennt gesammelt werden, um den Anteil zurückgewonnener Geräte zu erhöhen und deren Materialien zu recyceln mit dem Ziel, die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und auf die Natur zu verringern. Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne wird auf alle Geräte aufgebracht, um an die Verpflichtung zur getrennten Sammlung zu erinnern. Die Verbraucher müssen die lokalen Verantwortlichen oder ihren Verkäufer ansprechen, um sich über die Art und Weise zu erkundigen, wie ihr Gerät entsorgt werden muss.

Sorgen Sie für eine fachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien. Informieren Sie sich über Sammelstellen bzw. Mülltrennung bei Ihrer Kommune.

 Bitte entsorgen Sie die Batterien umweltgerecht. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

Hergestellt für:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel

